

EDI - ASN Note

Load-No.: 66131

01.04.2019 - 18:58
Page 1/1

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700

Unloading Area: 14248
Place of storage:

SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PIETTENBERG
DEUTSCHLAND

Magna PT S.P.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Consumption:
Dispatch Type: Truck
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 947 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248
Place of storage:

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	TM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment

80580668	000010	251109290	1.350	PC	M	SCHALTTRAD 6.GANG	550003915802
01.04.2019		035306-900		PC	M		nt. wt.: 862 KG , gr. wt.: 947 KG
		CC: 190030085	1.350	PC			
		CC: 1	DCT300	PC		DCT300/P01850	

180223821
5009178241
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No. -
Text: Supplier Index -

***** E N D *****

24.1.98

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Uniformgrad 41,6

Page 1 of 1

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC		6) Date 01.04.2019		7) Relation number	
8) Shipment number 66131		9) Forwarding agent ABHOLUNG/COLLECT D- DEUTSCHLAND		10) Forwarding 16079999	
11) Recipient Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT Id-No.: IT04886850728		12) Customer Number 14550700		4) Sender number at the forwarding agent	
14) Delivery / unloading point 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent			
		16) Receipt date 01.04.2019		17) Receipt time 18:58:00	
18) Delivery note no. 0080580668	19) Number 1	20) Packaging DCT300	22) Contents SCHALTRAD 6.GANG	23) Tara weight in KG 85	24) Gross weight in KG 947
Total		1		85 KG	947 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 1.656,32 EUR		33) kind of goods A	
35) Enclosures		36) Order number, customer		34) Sender cash on delivery	
37) Means of transport number		38) Truck code bh14drh		39) Shipping type Truck	
40) Acknowledgement of receipt from ship-to party Above delivery received completely and intact. KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA) 02 APR 2019		41) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen. BEI KUEHNE+NAGEL S.r.l. MODUGNO 01/04/2019 BH14DRH 01042019		42) Company stamp / signature "Ricevuto con riserva di verita su qualita e quantita"	
43) The general German carrier conditions apply (ADSp): Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		45) Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	

weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour committant
rose - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
wit - Exemplar voor lasgever
rose - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Esemplare per committente
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
hvld - Exemplar for ordregiver
rosa - Exemplar for afsender
blaa - Exemplar for modtager
grön - Exemplar for befördrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 D-58840 PLETTEMBERG DEUTSCHLAND		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).		Nr.:66131 Seite 1 von 1			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND					
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 Modugno Land/Pays IT		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successeurs (nom, adresse, pays) BEE EXPRES SOLUTIONS S.R.L. C.I.F. 8039519045 ORDATA - BIRCH		BF114DRH			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu 58840 Plettenberg Land/Pays DE Datum/Date 01.04.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Réserves et observations des transporteurs					
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés							
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 0080580668 SUMME		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 1 1	8 Art der Verpackung Mode d'emballage DCT300	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport SCHALTRAD 6.GANG	10 Statistiknummer No. statistique 87084091	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 947 KG 947 KG	12 Umfang in m³ Cubage m³
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückerstattung Remboursement		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco FCA Plettenberg		21 Ausgefertigt in Etablie à DE-58840 Plettenberg		22 Gut empfangen Réception des marchandises KUEHNENAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)			
23 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) SEISSENSCHMIDT GmbH 58840 Plettenberg Daimlerstr. 11		24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) KUEHNENAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km			
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers		28 Benutzte Gen.-Nr.			
29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		30 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		31 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift			
32 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		33 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		34 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift			
35 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		36 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		37 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift			
38 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		39 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		40 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift			
41 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		42 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		43 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift			
44 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		45 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		46 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift			
47 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		48 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		49 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift			
50 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		51 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		52 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift			
53 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		54 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		55 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift			
56 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		57 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		58 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift			
59 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		60 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		61 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift			
62 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		63 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		64 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift			
65 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		66 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		67 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift			
68 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		69 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		70 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift			
71 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		72 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		73 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift			
74 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		75 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		76 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift			
77 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		78 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		79 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift			
80 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		81 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		82 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift			
83 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		84 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		85 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift			
86 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		87 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		88 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift			
89 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		90 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		91 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift			
92 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		93 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		94 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift			
95 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		96 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		97 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift			
98 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		99 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift		100 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift			

Best.-Nr. 13530 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Corneliusstr. 49 - 40215 Düsseldorf - Telefon 0211/9 91 93-0 - Telefax 0211/6 80 1544 - E-Mail wf@verkehrsverlag-fischer.de

Die mit fett gedruckten Untereinheiten eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris at 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Bei geteilten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Gefahrsymbol-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR. Falls die gefährlichen Güter in der letzten Zeile der Rubrik angegeben sind, ist die Gefahrsymbol-Nummer, die Verpackungsgruppe und der Tunnelbeschränkungscode anzugeben.